



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr. 475

din 26 august 2026

privind aprobarea Actului adițional nr. 9 la Contractul de închiriere
nr. 71784/2018 (83/04.10.2018) pentru imobilul
în care funcționează Grădinița cu Program Normal nr. 11 din Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 73220/13.08.2026,

Analizând raportul nr. 73221/13.08.2026 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public,

Ținând seama de adresa Parohiei Ortodoxe Română Micalaca Veche II cu nr. 69/2026, înregistrată la sediul Primăriei Municipiului Arad cu nr. 69299/2026,

În baza Hotărârii nr. 346/2018 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea contractului de închiriere pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Renașterii nr. 9, în care își desfășoară activitatea Grădinița cu Program Normal nr. 11,

Luând în considerare Hotărârea nr. 455/2025 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 8 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (83/04.10.2018) pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Normal nr. 11 din Arad,

Văzând art. 8 și art. 146 alin. (6) din Legea nr. 198/2023 Legea învățământului preuniversitar, cu modificările și completările ulterioare,

Ținând cont de avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Luând în considerare adoptarea în unanimitate de voturi pentru (19 consilieri prezenți din totalul de 21),

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. a), art. 139 alin (1), alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta

H O T Ă R Ă R E

Art. 1 Se aprobă Actul adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (83/04.10.2018) încheiat între Parohia Ortodoxă Română Micalaca Veche II, în calitate de locator și Municipiul Arad, în calitate de locatar, conform anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2 (1) Se împuternicește domnul Bibarț Călin, Primarul Municipiului Arad să semneze Actul adițional la contractul de închiriere.

(2) În lipsa Primarului Municipiului Arad, se împuternicește viceprimarul care va asigura înlocuirea de drept în ziua semnării actului adițional, desemnat prin dispoziție a Primarului Municipiului Arad, să semneze actul adițional.

Art. 3 Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin serviciile de specialitate și se comunică celor interesați, prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Liliana WAAS

Contrasemnează pentru legalitate

SECRETAR GENERAL

Marius CLIȚAN

ACT ADIȚIONAL NR. 9
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE 71784/2018 (83/04.10.2018)
Nr. _____ / _____

PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. PAROHIA ORTODOXĂ ARAD MICĂLACA VECHE II, cu sediul în Arad, str. Renașterii nr. 46, având CUI 16682117, cont IBAN nr. RO92RNCB0016005452380001, deschis la BCR, Agenția Avram Iancu, Arad, reprezentată prin preot paroh Mircea Bupte, în calitate de LOCATOR și
2. MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, reprezentat prin Primar, Călin Bibarț, în calitate de CHIRIAȘ - LOCATAR, au convenit următoarele modificări:

ART.1. Durata contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Renașterii nr. 9, se prelungește cu un (1) an, până la data de 30.09.2027.

ART.2. Celelalte clauze contractuale rămân nemodificate.

Prezentul Act adițional a fost încheiat astăzi _____.2026, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două exemplare pentru fiecare parte.

LOCATOR
PAROHIA ORTODOXĂ ARAD
MICĂLACA VECHE II
Prin
Preot Paroh
Mircea BUPTE

UTILIZATOR
Grădinița P.N. nr. 11
prin Director

Contabil Șef

LOCATAR
MUNICIPIUL ARAD
p.Primar
Călin BIBARȚ
Viceprimar
Lazăr FAUR

DIRECTOR EXECUTIV
Marinela DAVID

VIZAT JURIDIC

DIRECTOR EXECUTIV
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU
Mihaela BALAȘ

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Liliana WAAS

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETAR GENERAL
Marius CLIȚAN

H O T Ă R Ă R E A nr. ____
din _____ 2026

privind aprobarea Actului adițional nr. 9 la Contractul de închiriere
nr. 71784/2018 (83/04.10.2018) pentru imobilul
în care funcționează Grădinița cu Program Normal nr. 11 din Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 73220/13.08.2026,

Analizând raportul nr. 73221/13.08.2026 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public,

Ținând seama de adresa Parohiei Ortodoxe Română Micalaca Veche II cu nr. 69/2026, înregistrată la sediul Primăriei Municipiului Arad cu nr. 69299/2026,

În baza Hotărârii nr. 346/2018 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea contractului de închiriere pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Renașterii nr. 9, în care își desfășoară activitatea Grădinița cu Program Normal nr. 11,

Luând în considerare Hotărârea nr. 455/2025 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 8 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (83/04.10.2018) pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Normal nr. 11 din Arad,

Văzând art. 8 și art. 146 alin. (6) din Legea nr. 198/2023 Legea învățământului preuniversitar, cu modificările și completările ulterioare,

Ținând cont de avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. a), art. 139 alin (1), alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoaptă prezenta

H O T Ă R Ă R E

Art. 1 Se aprobă Actul adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (83/04.10.2018) încheiat între Parohia Ortodoxă Română Micalaca Veche II, în calitate de locator și Municipiul Arad, în calitate de locatar, conform anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2 (1) Se împuternicește domnul Bibarț Călin, Primarul Municipiului Arad să semneze Actul adițional la contractul de închiriere.

(2) În lipsa Primarului Municipiului Arad, se împuternicește viceprimarul care va asigura înlocuirea de drept în ziua semnării actului adițional, desemnat prin dispoziție a Primarului Municipiului Arad, să semneze actul adițional.

Art. 3 Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin serviciile de specialitate și se comunică celor interesați, prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL
Marius CLIȚAN

ACT ADIȚIONAL NR. 9
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE 71784/2018 (83/04.10.2018)

Nr. _____ / _____

PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. PAROHIA ORTODOXĂ ARAD MICĂLACA VECHE II, cu sediul în Arad, str. Renașterii nr. 46, având CUI 16682117, cont IBAN nr. RO92RNCB0016005452380001, deschis la BCR, Agenția Avram Iancu, Arad, reprezentată prin preot paroh Mircea Bupte, în calitate de LOCATOR

și

2. MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, reprezentat prin Primar, Călin Bibart, în calitate de CHIRIAȘ - LOCATAR, au convenit următoarele modificări:

ART.1. Durata contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Renașterii nr. 9, se prelungește cu un (1) an, până la data de 30.09.2027.

ART.2. Celelalte clauze contractuale rămân nemodificate.

Prezentul Act adițional a fost încheiat astăzi _____.2026, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două exemplare pentru fiecare parte.

LOCATOR
PAROHIA ORTODOXĂ ARAD
MICĂLACA VECHE II
Prin
Preot Paroh
Mircea BUPTE

UTILIZATOR
Grădinița P.N. nr. 11

prin Director

Contabil Șef

LOCATAR
MUNICIPIUL ARAD

p.Primar
Călin BIBART
Viceprimar
Lazăr FAUR

DIRECTOR EXECUTIV
Marinela DAVID

VIZAT JURIDIC

DIRECTOR EXECUTIV
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU
Mihaela BALAȘ

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. _____ / _____ .2026

Primarul Municipiului Arad

În temeiul prevederilor art. 136, alin. (8), lit. a) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare și cu aplicarea art. 37 din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad, aprobat prin Hotărârea nr. 216/2016 a Consiliului Local al Municipiului Arad, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect: “aprobarea Actului adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (83/04.10.2018) pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Normal nr. 11 din Arad” proiect în susținerea căruia formulez următorul

REFERAT DE APROBARE

Avand în vedere că la data de 30.09.2026 expiră contractul de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Renașterii nr. 9, încheiat între Municipiul Arad și proprietarul imobilului – Parohia Ortodoxă Arad Micălaca Veche II, unde își desfășoară activitatea Grădinița cu Program Normal nr. 11, precum și faptul, că Parohia Ortodoxă Arad Micălaca Veche II își exprimă acordul cu privire la păstrarea și continuarea locațiunii, cu destinația “grădiniță”, pentru încă 12 luni, în imobilul situat în Arad, str. Renașterii nr. 9, prin adresa nr. 69/2026, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 69299/2026.

P R O P U N:

adoptarea unei hotărâri de către Consiliul Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (83/04.10.2018), prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre, pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Normal nr. 11 din Arad, în vederea continuării locațiunii cu destinația “grădiniță”, în imobilul situat în Arad, str. Renașterii nr. 9.

p. P R I M A R
Călin BIBART
VICEPRIMAR
Lazăr FAUR

Primăria Municipiului Arad
Direcția Patrimoniu
Serviciul Evidență și Administrare Domeniul Public
Nr. _____ / _____.2026

R A P O R T

Avand în vedere că, la data de 30.09.2026, expiră contractul de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Renașterii nr. 9, încheiat între Municipiul Arad și proprietarul imobilului – Parohia Ortodoxă Arad Micălaca Veche II, unde își desfășoară activitatea Grădinița cu Program Normal nr. 11, precum și faptul, că Parohia Ortodoxă Arad Micălaca Veche II își exprimă acordul cu privire la păstrarea și continuarea locațiunii, cu destinația “grădiniță”, pentru încă 12 luni, în imobilul situat în Arad, str. Renașterii nr. 9, prin adresa nr. 69/2026, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 69299/2026,

Potrivit Legii nr. 198/2023 – Legea învățământului preuniversitar:

- Art. 8 (1) Autoritățile administrației publice locale asigură buna desfășurare a învățământului preuniversitar în unitățile administrativ-teritoriale în care acestea își exercită autoritatea.

Art.146 (6) Nu fac parte din domeniul public local, județean, al municipiului București, respectiv al statului, terenurile și clădirile prevăzute la alin. (2) - (4), deținute în baza unor contracte de închiriere, concesiune sau comodat, proprietarii acestora fiind alte persoane fizice sau juridice, și nici imobilele dobândite în proprietate de către unitățile de învățământ în baza unor contracte de donație.

Față de cele prezentate mai sus,

P R O P U N E M:

Promovarea unui proiect de hotărâre prin care să se aprobe Actul adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (83/04.10.2018), încheiat între Parohia Ortodoxă Arad Micălaca Veche II și Municipiul Arad.

DIRECTOR EXECUTIV
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU
Mihaela BALAȘ

CONSILIER
Ruxanda MOTREA

VIZAT JURIDIC